

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 78

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 78 - 889

Bern, Samstag 5. April 1975  
Berne, samedi 5 avril 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 78 - 5. 4. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 275 194 - 275 220.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Italien: Einfuhr von Münzen, Banknoten und Inhaberwertpapieren. - Italia: Importation de monnaies, de billets de banque et de valeurs au porteur. - Italia: Importazione di monete, biglietti di banca e titoli al portatore.

Postüberweisungsamt mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkursoröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, leurs créances ou revendications, leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et être également sûr le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(858)

Gemeinschuldner: **Leu-Frei Ernst**, geboren 1923, von Mattstetten BE, Inhaber der Einzelfirma Ernst Leu, Industrie- und Heizungsanlagen, mit Privatadresse: Frobergstrasse 47, Wetzikon, und Geschäftsadresse: Hofstrasse 109, Wetzikon.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:  
In der Gemeinde Wetzikon: Grundregisterblatt 2194, Plan Nr. 3111, ca. 3174 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände in der Schöneich, Untervetzikon, genannt Breite.

Bemerkung: Auf der Liegenschaft steht das zurzeit noch progressiv verscherte Büro- und Fabrikgebäude.

Datum der Konkursoröffnung: 4. März 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. April 1975, 14.30 Uhr, Hotel Ochsen, Bäretswilerstrasse/Pfäferstrasse, in Kempton/Wetzikon. Eingabefrist: bis 2. Mai 1975, für Dienstbarkeiten: bis 22. April 1975.

8620 Wetzikon, den 25. März 1975

Konkursamt Wetzikon

Kt. Bern

(880)

Gemeinschuldner: Firma **Bernhard R. & Co.**, Treuhänder, früher Waisenhausplatz 14, 3011 Bern, nun Natersstrasse, 3176 Neuenegg.

Datum der Eröffnung: 24. Februar 1975.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 24. April 1975.

3000 Bern, den 1. April 1975

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(879)

Gemeinschuldner: **Fürst Werner**, Tele-Shop, Gotenstrasse 4, 3018 Bern, wohnhaft Kappelentweg 5A, 3032 Hinterkappelen.

Datum der Eröffnung: 4. März 1975

Eingabefrist: 5. Mai 1975.  
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, den 11. April 1975, 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Turnerstube, Neugasse 20, in Bern.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 11. April 1975 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt verständigt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist die Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind gefl. sofort geltend zu machen.

3000 Bern, den 1. April 1975

Konkursamt Bern

Ct. de Berne

(889)

Faillit: **Meyer Théodor**, 1931, carreleur, 2332 La Cibourg.

Propriétaire des immeubles suivants: Commune de St-Imier, Ft. No. 590, rue Agassiz 13, habitation, valeur officielle fr. 220 900.-.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1975.

Première assemblée des créanciers: mardi 22 avril 1975, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Clef, à Courtelary.

Délai pour les productions: 5 mai 1975; pour l'indication des servitudes: 25 avril 1975.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate de l'actif aux enchères publiques ou de gré à gré.

Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée, et si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 21 avril 1975, la proposition précitée sera considérée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

2608 Courtelary, le 5 avril 1975

Office des faillites de Courtelary

Ct. de Berne

(878)

Faillit:

1. **Schaffter André**, 1948, scierie, domicilié à Alle.

2. **Schaffter Jacques**, 1950, scierie, domicilié à Charmoille.

Genre de commerce: exploitation de la scierie située à Alle.

Immeubles

a) **André et Jacques Schaffter** possèdent en copropriété, chacun pour 1/2, l'immeuble suivant:

Feuille	Ban de Alle	Contenance	Valeur off.
No	Lieudit et nature	A. Ca.	Francs
1557	pièce du Bas scierie assur. inc.	13 60	146 600.-
	No 186 U, aisanse	13 60	146 600.-

b) **André et Jacques Schaffter** possèdent chacun une part idéale dans la propriété commune de 32 immeubles agricoles situés sur le ban de Soule, d'une contenance totale de 10 hectares 23 ares 14 centiares et d'une valeur officielle totale de fr. 52 850.-.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mars 1975.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: selon ordonnance rendue par le juge le 14 mars 1975.

Délai pour les productions: 25 avril 1975; pour l'indication des servitudes: 25 avril 1975.

Observations

Les dettes se rapportant à l'exploitation de la scierie sont dues solidairement par les deux faillis.

Les créanciers sont invités à faire figurer dans la production qu'ils envoient à l'office des faillites de Porrentruy, une des mentions ci-après:

« Dette personnelle d'André Schaffter »

« Dette personnelle de Jacques Schaffter »

« Dette due solidairement par André et Jacques Schaffter »

2900 Porrentruy, le 24 mars 1975

Le préposé aux faillites:

R. Domont

Kt. Luzern

(903)

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
(gemäss ZGB Art 597)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des am 17. November 1974 verstorbenen **Käth-Frey Walter Albert**, geboren 1924, Inhaber eines Treuhänderbüros in Aldorf, wohnhaft gewesen Steinacherli in Weggis.

Der Erblasser war Eigentümer des Grundstückes Nr. 625, Plan 4, Anteil obere Steinacherli, Gemeinde Weggis mit Wohnhaus Nr. 722.

Liquidationseröffnung: 13. März 1975.

1. Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. April 1975, 14.15 Uhr, im Hotel Flora, Konferenzzimmer 2, Seidenhofstrasse 3, in Luzern. Eingabefrist: bis 15. April 1975.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im vorausgegangenen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für die Forderung an das Konkursamt einzusenden.

6000 Luzern, den 5. April 1975

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Solothurn

(890)

Gemeinschuldner: **Flury Anton**, 1949, des Fritz sel., von Lommiswil, Maurer, in Biberist, Bernstrasse 43.

Datum der Konkursoröffnung: 18. März 1975.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: 25. April 1975.

Die Forderungen sind Wert 18. März 1975 aufzurechnen.

4500 Solothurn, den 1. April 1975

Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Vaud

(887)

Réouverture de la liquidation de la succession répuée de **Treina Robert**, né le 22 mars 1904, de Genève, boulanger, domicilié à Prilly, rue de Cossonay 13, décédé le 12 mars 1973.

Date du prononcé: 26 mars 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 25 avril 1975.

1000 Lausanne, le 2 avril 1975

Office des faillites de Lausanne

Ct. de Vaud

(904)

Faillite: **Hostettler SA**, imprimerie, rue de la Vernie 3, Crissier.

Date du prononcé: 17 mars 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 25 avril 1975.

1000 Lausanne, le 5 avril 1975

Office des faillites de Lausanne

Ct. de Vaud

(888)

Faillit: **Mühlenthaler Charles**, constructions métalliques, Rue du Parc, à Yverdon, domicilié à Epautheyres rière 1041 Essertines sur Yverdon.

Date du prononcé: 21 mars 1975.

Première assemblée des créanciers: mardi 15 avril 1975, à 15 h., salle du Tribunal, Le Château, Echallens.

Délai pour l'indication des servitudes concernant les immeubles rières Essertines sur Yverdon: 25 avril 1975.

Délai pour les productions: 5 mai 1975.

1040 Echallens, le 1<sup>er</sup> avril 1975

Office des faillites, Echallens

#### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

(905)

Ueber die **SCTF Société coopérative des Transactions et Finances**, Kanzeleistrasse 120, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter am 25. Februar 1975 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 26. März 1975 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. April 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1800.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 5. April 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich  
W. Baur, Notar

Kt. Zürich

(906)

Ueber **Garage Glatthof AG in Liquidation**, Geschäftsdomicil 8154 Oberglatt, Bühlachstrasse 17, Betrieb von Garagen mit Benzin- und Oel-Ausgangsstellen, insbesondere Betrieb der Garage «Glatthof», in Glattbrugg, Gemeinde Öpikon, sowie Handel mit Autos, Autobestand- und Autozubehörsachen usw., Liquidator: **Albert Fischer**, von Bäretswil ZH, wohnhaft Langackerweg 31, 8155 Niederhasli, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 14. März 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. März 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. April 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8172 Niederglatt, den 2. April 1975

Konkursamt Niederglatt:  
Ed. Kägi, Notar

<p><b>Kt. Bern</b> (881)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Kaufmann Françoise Janine, gewesene Inhaberin der Einzelfirma «Mme. F. Kaufmann, Tabac-Journaux, à Neuchâtel», wohnhaft in 2560 Nidau, Lyss-Strasse 51.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1975. Datum der Konkurserstellung: 25. März 1975.</p> <p>Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger bis und mit 15. April 1975 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 1500.— leistet.</p> <p>2560 Nidau, den 5. April 1975</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (898)</p> <p>Faille: Rimar SA, société de vente de machines, à Vaulruz.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la présente publication.</p> <p>1700 Fribourg, le 1<sup>er</sup> avril 1975</p> <p>Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (899)</p> <p>Failli: Schalbetter André, 1941, de Täsch, précédemment entreprise de maçonnerie, Grand'Pré 17, à Fribourg, actuellement sans domicile connu.</p> <p>Date de la clôture: 1<sup>er</sup> avril 1975.</p> <p>1700 Fribourg, le 1<sup>er</sup> avril 1975</p> <p>Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>
<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (897)</p> <p>Gemeinschuldnerin: RAB Rostfreier Apparatebau Müller &amp; Feilhuber, Herstellung und Montage von Apparaten aus rostfreien Metallen, Burgfelderstrasse 223, in Basel.</p> <p>Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.</p> <p>4000 Basel, den 5. April 1975</p> <p>Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Kt. Graubünden</b> (916)</p> <p>Das Konkursverfahren über Casanova Franz Josef, Sägerei und Holzhandel, 7131 Uors, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Lungnez vom 20. März 1975 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>7131 Cumbels, den 29. März 1975</p> <p>Konkursamt Lungnez: i/v. Gion Murezi Arpagaus</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (909)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im summarischen Konkursverfahren über Pilater Heinrich, geboren 31. Mai 1927, polnischer Staatsangehöriger, Bernerstrasse-Nord 228, 8048 Zürich, Inhaber der Einzelfirma H. Pilater, Vertretungen in Haushaltartikeln und Konsumgütern anderer Art, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. April 1975 an gerechnet, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG (Rückforderungsanspruch, Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sowie der noch nicht rechtskräftigen öffentlich-rechtlichen Forderungen) sind binnen der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt zu stellen.</p> <p>8048 Zürich, den 2. April 1975</p> <p>Konkursamt Altstetten-Zürich Badenerstrasse 681 Peyer, Notar</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (896)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: Stenz Hans, Hotelier, Hotel Löwen, 8873 Amden.</p> <p>Auflagefrist: vom 7. April bis 16. April 1975.</p> <p>Auflageort: zwischen 7. und 13. April: Betreibungsamt Weesen; zwischen 14. und 16. April: Konkursamt Weesen (beide Ämter im Gemeindehaus Weesen).</p> <p>8872 Weesen, den 29. März 1975</p> <p>Konkursamt Gaster in Weesen</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (912)</p> <p>Das Konkursverfahren über Müller Hans Rudolf, 1948, Schmied, von und in Schlossrued, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 1. April 1975 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>5726 Unterkulm, den 2. April 1975</p> <p>Konkursamt Kulm</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (894)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über die Auto + Hobby AG, Motorfahrzeugzubehör usw., Genferstrasse 3, Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Bederstrasse 28, Zürich 2, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntgabe durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzubringen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,</li> <li>- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</li> </ul> <p>8002 Zürich, den 3. April 1975</p> <p>Konkursamt Enge-Zürich: M. Kronauer, Notar</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (908)</p> <p><b>Kollokationsplan und Lastenverzeichnis</b></p> <p>Gemeinschuldner: Schafroth Walter, 1923, Transporte, Taxi, von Röhrenbach BE, in Stein AG.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 5. bis 15. April 1975.</p> <p>4310 Rheinfelden, den 2. April 1975</p> <p>Konkursamt Rheinfelden</p>	<p><b>Nachlassverträge - Concordats - Concordati</b></p> <p><b>Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe</b></p> <p><b>Sursis concordataire et appel aux créanciers</b> (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)</p> <p>Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.</p> <p>Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.</p> <p>Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.</p> <p>Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.</p>
<p><b>Kt. Bern</b> (895)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: Hartmann Alfons, Schreiner/Bodenleger, 2500 Biel, Länggasse 26.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 15. April 1975.</p> <p>Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Eigentumsansprüche) sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert obiger Anfechtungsfrist beim Konkursamt Biel schriftlich einzureichen.</p> <p>2500 Biel, den 1. April 1975</p> <p>Konkursamt Biel: Guenin</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (891)</p> <p>Faille: Mollard C. et A., société en nom collectif, entreprise de maçonnerie, ch. d'Entre-Bois 11, 1018 Lausanne.</p> <p>L'état de collocation est déposé à l'office.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 15 avril 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).</p> <p>La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).</p> <p>1000 Lausanne, le 1<sup>er</sup> avril 1975</p> <p>Office des faillites de Lausanne: H. Rochat, subst.</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (883)</p> <p>Schuldnerin: Firma Schmid &amp; Co., Baunternehmung, Kollektivgesellschaft, Schüpheim.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung: 20. März 1975. Dauer der Stundung: 4 Monate, bis 20. Juli 1975. Sachwalter: Guido Häfliger, Konkursbeamter, Fischbach; Büro: Konkursamt Willisau, 6260 Reiden.</p> <p>Eingabefrist: 20 Tage, bis 25. April 1975. Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Juni 1975, 14.30 Uhr, Hotel Mohren, Reiden. Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.</p> <p>Die Nachlassschuldnerin beabsichtigt den Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung.</p> <p>Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf 20. März 1975, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.</p> <p>Alle Personen, die auf Vermögenstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.</p> <p>6260 Reiden, den 24. März 1975</p> <p>Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Guido Häfliger</p>
<p><b>Kt. Bern</b> (882)</p> <p><b>Abänderung des Kollokationsplanes</b></p> <p>Im Konkurs des Stotzer Urs, geboren 1933, Spenglerei und sanitäre Installationen, früher in Büren a. A., nun in Lyss, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Büren zur Einsicht auf.</p> <p>Anfechtungsfrist: 15. April 1975.</p> <p>3294 Büren a. d. A., den 25. März 1975</p> <p>Konkursamt Büren: Bührer</p>	<p><b>Ct. de Valais</b> (892)</p> <p>Faille: Taspas SA, commerce de timbres-poste, Martigny.</p> <p>Date du dépôt: 5 avril 1975. L'état de collocation déposé peut être consulté à l'office des faillites de Martigny.</p> <p>Délai pour intenter action: 10 jours (art. 250 L.P.F.).</p> <p>1920 Martigny, le 2 avril 1975</p> <p>Office des faillites de Martigny: A. Girard, préposé</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (914)</p> <p>Schuldnerin: Finazur AG, Finanzunternehmen, Burgerstrasse 17, Luzern.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung: 27. März 1975. Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 27. Juli 1975. Sachwalter: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Frankenstrasse 2, 6000 Luzern.</p> <p>Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 25. April 1975. Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Mai 1975, 14 Uhr, im Hotel Monopol, Pilatusstrasse 1, Luzern. Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin.</p> <p>Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 27. März 1975, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.</p> <p>Alle Personen, die auf Vermögenstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.</p> <p>6000 Luzern, den 2. April 1975</p> <p>Die gerichtlich bestellte Sachwalterfirma: Bachmann + Co, Sachwalterbüro Frankenstrasse 2, 6000 Luzern</p>
<p><b>Ct. de Berne</b> (893)</p> <p>Dans la faillite de Lüthi Hans Rudolf, 1945, Restaurant de la Raissette et produits en polyester, à Cormoret,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'état de collocation,</li> <li>- l'inventaire,</li> <li>- l'état des revendications et des objets de stricte nécessité,</li> </ul> <p>sont déposés à l'office des faillites dès le 5 avril 1975.</p> <p>Ils seront passés en force s'ils ne sont pas attaqués jusqu'au 15 avril 1975 par une action intentée devant le juge.</p> <p>2608 Courtelary, le 5 avril 1975</p> <p>Office des faillites de Courtelary</p>	<p><b>Verteilungsliste und Schlussrechnung</b> (SchKG 263)</p> <p><b>Kt. Bern</b> (885)</p> <p>Auflage der Verteilungsliste für die Forderungen in den Klassen I-V</p> <p>Gemeinschuldnerin: Frau Leu Margrit, Restaurant Halenbrücke, 3037 Stuckishaus.</p> <p>Anfechtungsfrist: 14. April 1975.</p> <p>3000 Bern, den 21. März 1975</p> <p>Konkursamt Bern</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (911)</p> <p>Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 27. März 1975 das Konkursverfahren über die Firma Business Service &amp; Selfdrive AG, Birmensdorferstrasse 155, Zürich 3, als geschlossen erklärt.</p> <p>8036 Zürich, den 1. April 1975</p> <p>Konkursamt Wiedikon-Zürich H. Mäusli, Notar-Stellvertreter</p>
<p><b>Kt. Luzern</b> (910)</p> <p>Das Konkursverfahren über Porpacz Richard, Wäscherei an der Gibraltarstrasse 34, in Luzern, wohnhaft Baselstrasse 3, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 26. März 1975 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>6004 Luzern, den 5. April 1975</p> <p>Konkursamt Luzern-Stadt</p>	<p><b>Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite</b> (SchKG 268) = (LP 268)</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (911)</p> <p>Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 27. März 1975 das Konkursverfahren über die Firma Business Service &amp; Selfdrive AG, Birmensdorferstrasse 155, Zürich 3, als geschlossen erklärt.</p> <p>8036 Zürich, den 1. April 1975</p> <p>Konkursamt Wiedikon-Zürich H. Mäusli, Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (910)</p> <p>Alle Personen, die auf Vermögenstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.</p> <p>6000 Luzern, den 2. April 1975</p> <p>Die gerichtlich bestellte Sachwalterfirma: Bachmann + Co, Sachwalterbüro Frankenstrasse 2, 6000 Luzern</p>

Kt. Freiburg (913)
Schuldenrin: Bau AG, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, 3280 Murten.
Datum der Stundungsbewilligung: 17. März 1975.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Kantonales Konkursamt, 1700 Freiburg.
Eingabefrist: 25. April 1975.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 17. März 1975, bis zur obgenannten Frist beim Sachwalter anzumelden. Gläubiger, die ihre Anmeldung unterlassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 Abs. 1 SchKG).

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Juni 1975, um 16 Uhr, im Gerichtssaal in Murten.
Akteneinsicht: ab 3. Juni 1975.

1700 Freiburg, den 2. April 1975
Kantonales Konkursamt, Freiburg
B. Meuwly, Substitut

Ct. de Vaud (884)
Concordat par abandon d'actif

Débitur: Dizerens Alain, entreprise de maçonnerie, Sous Le Scex 2, 1844 Villeneuve.

Date de l'octroi du sursis: 20 mars 1975.
Durée du sursis: trois mois expirant le 20 juin 1975.
Le débiteur propose un concordat par abandon d'actif.
Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de l'arrondissement d'Aigle.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 25 avril 1975, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Ceux qui ont déjà introduit des poursuites doivent produire à nouveau.

Dépôt des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire: Office des faillites, Hôtel de Ville, Place du Marché, Aigle, dès le 9 mai 1975.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 21 mai 1975, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville.

1860 Aigle, le 25 mars 1975
Le commissaire au sursis: F. Bigler, préposé

Proroga della moratoria (LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (901)
La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 13 giugno 1975 la moratoria concessa a scopo di concordato il 13 febbraio 1975 alla spettabile Club Cadro SA, Lugano.

6900 Lugano, il 27 marzo 1975
Per la pretura di Lugano-Distretto il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino (915)
Debitore: Club Cadro SA, Lugano., rappr. dall'Avv. John Rossi, Lugano.

Decreto di proroga: 27 marzo 1975, della pretura di Lugano-Distretto.
Durata: due mesi, ossia fino al 13 agosto 1975.

Adunanza dei creditori: l'adunanza dei creditori, fissata per il giorno 30 aprile 1975 è rimandata al giorno di giovedì 12 giugno 1975, alle ore 14.30 nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.
6900 Lugano, il 2 aprile 1975
Il commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud (900)
A vous, tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 14 avril 1975, à 11 h., à Morges, Maison Saint-Louis, 1er étage, place Saint-Louis 2, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par «Arza Nautique» Zack & Cie, chemin de Bellevue 3, à Morges.
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de «Arza Nautique» Zack & Cie.

1110 Morges, le 1er avril 1975
Le président du Tribunal du district de Morges: Weith

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Luzern (902)
Dahinfallen der Nachlass-Stundung

Die am 23. Dezember 1974 der Firma Tschopp AG, Gips- und Malergeschäft, Hirschengraben 43, 6003 Luzern, bewilligte Nachlass-Stundung ist zufolge Verzichts mit heutigem Datum dahingefallen.

6000 Luzern, den 1. April 1975
Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt: Giezendanner

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. März 1975.
Stiftung Kinderheim Bühl, in Wädenswil (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1974, S. 1054). Es ist berichtend nachzutragen, dass der Stiftungsrat nicht aus 15, sondern aus mindestens 15 Mitgliedern besteht. Ferner wird die Angabe, dass der Stiftungsrat die Unterschriftsführung bestimmt, infolge Fehlens einer entsprechenden Bestimmung in der Stiftungsurkunde im Register gestrichen. Die Unterschriften von Dr. Walter Hess, Edwin Kaiser und Christian Roggli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschriften zu zweien: Emil Hauser, von und in Wädenswil, Präsident des Stiftungsrates; Elisabeth Erzberger, von und in Wädenswil, Aktuarin des Stiftungsrates, und Kurt Frey, von Richterswil, in Wädenswil, Direktor.

18. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der International Business Machines Corporation, Forschungslaboratorium Rüschlikon (Personnel Welfare Foundation of International Business Machines Corporation, Research Laboratory Rüschlikon), in Rüschlikon (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1972, S. 191). Die Unterschrift von Dr. Otto Schuppisser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf H. Baumgartner, von Winterthur, in Oberrind, Mitglied des Stiftungsrates.

18. März 1975.
Personalfürsorgestiftung des Gutbetriebes Hauen, Ebertswil a.A., Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, in Hausen a.A. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1973, S. 662). Erwin Arpagaus führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Beisitzer des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Saxer, von Altstätten SG, in Küssnach, Beisitzer des Stiftungsrates. Die Unterschrift von Emil Baumgartner ist erloschen.

19. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Mobrey AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1970, S. 1480). Mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 5. 3. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorgestiftung der Firma Bestobell Mobrey AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Bestobell Mobrey AG». Adresse der Stiftung: Zürichstrasse 51 (c/o Bestobell Mobrey AG).

19. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Helene Curtis AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1973, S. 531). Die Unterschriften von Prof. Dr. Ernst Bosshard und Josef Güntensperger sind erloschen. Dr. Gastone Söllner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Imre Szabo, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

19. März 1975.
Fürsorgestiftung der Ernst Göhner Betriebe, in Zürich 7 (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3418). Die Unterschrift von Hans Kindler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Christof Jähr, von Linden b. Oberdiessbach, in Zumikon, Vizepräsident des Stiftungsrates; er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten Dr. Walter Hensel oder mit Hermann Rudolf Ludwig oder Paul Göhner oder Hans Mion oder Gaudenz Tscharner oder Max Jakob Kürsteiner, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. März 1975.
Stiftung Suzanne und Hans Bläsch, in Zürich 7 (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2018). Unterstützung der Forschung auf dem Gebiet der Angewandten Psychologie usw. Die Unterschrift von Dr. Walter Spillmann-Erni ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Urs Imoberdorf, von Ulrichen, in Volketswil, und Dr. Ursus Schallberger, von Lungern, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

20. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Jegen-Unternehmungen, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1961, S. 1746). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 31. 12. 1974 abgeändert. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Anton Jegen AG. Neuer Sitz der Stiftung: Illnau-Effretikon. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «Anton Jegen AG, Effretikon», in Illnau-Effretikon, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Stiftungsrat nun aus mindestens drei Mitgliedern. Nicht mehr die bisherigen Stifterfirmen, sondern nun der Stiftungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung.

20. März 1975.
Stiftung für eine französische Schule in Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1975, S. 67). Enrique Perez führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, sondern nun noch als Mitglied desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel und Zürich, in Zürich, Präsident, und Dr. Franz Schmitz, von Wangen an der Aare, in Küssnacht ZH, Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie Henry Bourgon, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

25. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Geschwister Ziegler & Co., Druckerei und Verlag, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1959, S. 2723). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 7. 2. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorgestiftung der Ziegler Druck- und Verlags-AG, 8401 Winterthur. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Ziegler Druck- und Verlags-AG», in Winterthur, sowie für deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Ableben. Ferner können in Krankheits- sowie in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Adresse der Stiftung: Garmarkt 10, in Winterthur 1 (c/o Ziegler Druck- und Verlags-AG).

25. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Zingg-Lamprecht, in Zürich 6 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1969, S. 1892). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23. 1. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorgestiftung der Firma Zingg-Lamprecht AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Zingg-Lamprecht AG». Adresse der Stiftung: Walchestrasse 9, in Zürich 6 (c/o Zingg-Lamprecht AG).

26. März 1975.
ASI-Wohlfahrtsstiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1974, S. 3203). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 26. 2. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet ASI Products AG - Wohlfahrtsstiftung. Die Stiftung bezweckt die Versicherung der Arbeitnehmer der Firma «ASI Products AG», in Zürich, und ihr nahestehenden Tochter- oder Beteiligungsfirmen und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Sie bezweckt ferner die Fürsorge zugunsten der vorerwähnten Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeten Notlagen. Adresse der Stiftung: Rautstrasse 58, in Zürich 9 (c/o ASI Products AG).

26. März 1975.
Stiftung der Winkler & Co. AG, Versicherungen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3338). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 19. 2. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der ständigen Mitarbeiter und Arbeitnehmer der Firma «Winkler & Co. A.-G., Versicherungen», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlage.

26. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG Dietikon, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2704). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alex Meyers, von Griesenberg TG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied des Stiftungsrates.

26. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der GEC-Elliott Automation AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1973, S. 3319). Die Unterschrift von Peter Frederick Miles ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kenneth Hale, britischer Staatsangehöriger, in Manchester (England), Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

20. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Jura-Apotheke Stotzer AG, in Bern (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1966, S. 485). Die Unterschrift von Robert Schweizer ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christian Wingeier, von Trubschachen, in Zollikofen.

24. März 1975.
Magdalena Schweizer-Stiftung, in Zollikofen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1971, S. 2875). Die Unterschriften von Dr. Max Haupt, Präsident, und Peter Wyss, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehören nun an: Eduard Baumberger, von Koppigen, in Zollikofen, als Präsident, und Paul Gysin, von Lampenberg, in Zollikofen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

25. März 1975.
Fürsorgefonds des Verbandes Schweizerischer Armaturenfabriken, in Bern (SHAB Nr. 206 vom 2. 9. 1972, S. 2315). Die Unterschrift von Kurt Arnold, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident des Stiftungsrates Dr. Hans Nyffenegger. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Hans Luginbühl, von Oberthal, in Otwil an der Limmat. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1975.
Fürsorgefonds des Verbandes Schweizerischer Metallgiessereien, in Bern (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1969, S. 2696). Die Unterschrift von Edwin Schütz, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Als neuer Präsident ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Hans Brunner, von Hemberg, in St. Gallen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel - Bienne

24 mars 1975.
Fondation Pierce SA, à Bienne (FOSC du 20. 4. 1974, N° 91, p. 1055). Jacqueline Bütikofer ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte.

24. März 1975.
Personalfürsorgestiftung des Ingenieurbüros Wälichi & Middendorp, in Biel (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1653). Der Sekretär des Stiftungsrates Samuel Middendorp wohnt nun in Evilard.

Bureau de Courtelary

26 mars 1975.
Fondation des Ciments Vigier SA en faveur d'un fonds de prévoyance pour les ouvriers, à Reuchenette, commune de Péry (FOSC du 22. 9. 1962, N° 222, p. 2711). Dr. Ernst Hockenjos a démissionné comme président et membre du conseil de fondation. Sa signature individuelle est radiée. Le nouveau président est Robert Ernst Kaspar Koch jusqu'à présent vice-président. Nouveau vice-président: Charles Wilhelm, de Zurich, à Deitingen, avec signature individuelle, ainsi que Gerhard Kofmehl, de et à Deitingen, hors conseil.

Bureau de Delémont

26 mars 1975.
Fondation collective de la Vaudoise Vie en faveur des entreprises jurassiennes, à Delémont (FOSC du 29. 12. 1973, N° 303, p. 3418). Bernard Viret, secrétaire du conseil de fondation, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Eric Brandt, de Roche et Lavey et Le Looche, à Chexbres, qui signe collectivement à deux.

Bureau Fraubrunnen

26. März 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gautschi Spezialitäten A.G., in Utzenstorf. Gemäss öffentlichem Errichtungsakt vom 7. März 1975 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. an Angehörige von solchen unter den in der Stiftungsurkunde näher umschriebenen Voraussetzungen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, wobei den Arbeitnehmern mindestens eine Vertretung eingeräumt wird. Ihm gehören an: Erwin Wenger, von Kirchenthurnen, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen, als Präsident; René Gautschi, von Reinach, in Utzenstorf, und Jean Pierre Spichiger, von Untersteckholz, in Koppigen, beide als Mitglieder. Erwin Wenger zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Stiftungsräte. Domizil: Hasenmattstrasse 23, bei der Stifterfirma.

**Bureau Laufen**

26. März 1975.

**Fürsorge Stiftung der Aluminium Laufen AG**, in Laufen (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1953, S. 1760). Folgende neue Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Beat Pfunder, von Basel, in Mühnenstein, Vizepräsident; Bruno Hügli, von Brislach, in Laufen, Sekretär; Peter Preisig, von Schwelbrunn, in Aesch BL. Die Unterschrift des ausgetretenen Jakob Preisig ist erloschen.

**Bureau Thun**

25. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Firma Kadus AG**, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Februar 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie an die Hinterbliebenen der Arbeitnehmer, und zwar wie folgt: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekomen ist. Fehlen diese Begünstigten, so fällt das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen geführte Kapital (ohne Zins) oder der entsprechende Gegenwert an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder; an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder; für den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtsheimen oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Dem Stiftungsrat gehören an: Walter Würmli, von Bielchese TG, in Thun, als Präsident; Urs Steffen, von Trub, in Fraubrunnen, als Vizepräsident, und Ria Moser, von Oppligen, in Thun, als Protokollführerin. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Frutigenstrasse 8, bei der Stifterfirma, 3600 Thun.

**Bureau Wimmis (Bezirk Nidemsimmental)**

21. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Firma von Kaelen Söhne AG**, in Wimmis (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1974, S. 2320). Als Sekretär, Rechnungs- und Protokollführer wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Blaser-Studer, von Walkringen, in Wimmis. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

26. März 1975.

**Kammermusik Stiftung**, in Luzern, Dreilindenstrasse 93 (e/o Konservatorium Luzern). Neue Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 23. 1. 1975. Zweck: Bestand, Arbeit und Aufführung von künstlerisch anspruchsvollen Luzerner Kammermusikensembles, wie es im Zeitpunkt der Gründung die «Festival Strings Lucernes» sind in enger Zusammenarbeit mit dem Konservatorium Luzern zu ermöglichen und zu fördern. Zurverfügungstellung und Ausleiherung von Instrumenten und Notenmaterial an geeignete Musiker. Aufwendung von Beiträgen für die Betreuung und Wiederherstellung von Instrumenten und Notenmaterial. Ausrichtung von Beiträgen um Aufführungen oder technische Wiedergaben von Aufführungen zu ermöglichen. Organ: Stiftungsrat. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Rudolf Baumgartner, von und in Zürich. Mitglieder: Dr. Georges Bauer-Burki, von Basel und Luzern, in Meggen; Gunars Larsens, australischer Staatsangehöriger, in Adligenswil. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

25. März 1975.

**Stiftung Altersfürsorge Stansstad**, in Stansstad. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Februar 1975 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung und Förderung der allgemeinen Altersfürsorge für die in Stansstad wohnhaften Personen. Die allgemeine Altersfürsorge besteht in Alterspflege, Haushalt-, Mahlzeiten-, Besuchs-, Transportdienst usw. Aus dem Stiftungsvermögen können überdies Alterswohnungen bzw. altersgerechte Wohnungen finanziert und Mietzinsbeiträge an Mietwohnungen betagter Personen ausgerichtet werden. Der Stiftungszweck kann auch erreicht werden, durch Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt einer Alterssiedlung oder eines Altersheimes, sofern das entsprechende Bedürfnis vorhanden ist und die finanziellen Mittel sichergestellt sind. Zu diesem Zweck kann ein geeignetes Grundstück käuflich erworben werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 bis 15 Mitgliedern, die Verwaltungskommission von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Waler Z'Rotz, von Ennetmoos, Präsident; Rino Longhi, von Stansstad, Vizepräsident und Kassier, und Hans Hugentobler, von Zuzwil SG, Sekretär. Rino Longhi, Vizepräsident und Kassier, und Hans Hugentobler, Sekretär, alle in Stansstad, zeichnen nicht unter sich, sondern nur zusammen mit dem Präsidenten. Domizil: e/o Gemeindeganzleie Stansstad.

25. März 1975.

**Zentner-Wohlfahrtsfonds**, in Hergiswil (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1950, S. 53). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. Februar 1975 und aufgrund des Entschlusses der Aufsichtsbehörde (Gemeinderat Hergiswil) vom 11. März 1975, ist diese Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist beendet; die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. März 1975.

**Schindler-Stiftung**, in Hergiswil (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1973, S. 2597). Dr. Adolf W. Sigg, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Steiger, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten, und Werner Ligenstorfer, bisher Aktuar, zum Vizepräsidenten des Stiftungsrates ernannt worden; sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neu wurde als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Jean Bonnard, von Nyon, in Hergiswil NW.

**Glarus - Glaris - Glarona**

24. März 1975.

**Pro Montagna Stiftung**, in Glarus. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Februar 1975 eine gemeinnützige Stiftung im Sinne der Art. 80 ff. ZGB. Sie bezweckt: Unterstützung der Bergbevölkerung sowie Erhaltung und Förderung kulturhistorischen Gutes. Die Stiftung lässt Zuwendungen aus dem Vermögensertrag bestimmen, zweckentsprechenden Institutionen, Unternehmen oder Personen zuwenden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 4 Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. med. Hans Rudolf Zwicky, von Mollis, in Arlesheim BL. Stiftungsdomicil: Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

**Zug - Zoug - Zugo**

20. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Firma Huck Limited**, in Zug, Schutz des Personals der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, usw. (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2375). Heinz Zehnder ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. März 1975.

**Stiftung St. Michael Zug**, in Zug. Sicherung der im hauptamtlichen Dienstverhältnis der katholischen Kirchengemeinden des Kantons Zug stehenden Geistlichen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität durch Schaffung einer Pensions- und Sparsicherung nach Massgabe der vorliegenden Statuten usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1971, S. 241). Durch Verfügung der Direktion des Innern vom 26. Juli 1974 und gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. Juni 1974 wurden die Stiftungsurkunde und die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Sicherung der von den Kirchengemeinden des Kantons Zug angestellten römisch-katholischen Weltgeistlichen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität, soweit sie am 1. Januar 1974 Mitglieder der Stiftung waren und im Verlaufe des Jahres 1974 nicht durch einen Uebertritt in eine Pensionskasse einer öffentlich-rechtlichen Institution ihre Altersvorsorge anderweitig regeln können. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Josef Hess, Aktuar, und Robert Andermat sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Marcel Stutz, von Arni-Isisberg AG, in Zug.

26. März 1975.

**Alice und Walter Bossard Stiftung**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Januar 1975 besteht unter diesem Namen eine gemeinnützige Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. Die Stiftung bezweckt die Förderung und Unterstützung sozialer, kultureller und sportlicher Bestrebungen und Anlässe durch Beiträge an entsprechende Institutionen oder Personen. Im Kanton Zug ansässige, Personen sowie auch selbsttragende, im Kanton Zug ansässige, private Institutionen sollen in erster Linie berücksichtigt werden. Dem Stiftungsrat ist jedoch unbenommen, ausnahmsweise auch an ausserhalb des Kantons Zug ansässige Personen oder Institutionen Beiträge zu leisten. Auch Ausländer sind vom Kreis der Destinatäre grundsätzlich nicht ausgeschlossen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Bossard, von und in Zug, als Präsident; Dr. Jost Grob, von Cham, in Zug, als Vizepräsident; Peter Bossard, von und in Zug, als Kassier, und Heinrich Bossard, von und in Zug, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 23 (e/o Bossard Holding AG).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

24. März 1975.

**Fondation Angel Monferini**, à Bulle. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 21 février 1975, une fondation qui a pour but de favoriser le logement des personnes âgées de la Gruyère, notamment par la construction d'un bâtiment à loyers modérés. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 3 à 5 membres: Angel Monferini, d'Albeuve, à Fribourg, président; René Monferini, de Fribourg, à Fribourg, vice-président, et Gaston Dupasquier, de La Tour-de-Trême, à Bulle, membre. Signature du président ou du vice-président, collectivement à deux, avec celle d'un autre membre du conseil. Adresse de la fondation: Etude Henri Kaelin, notaire, à Bulle.

**Solothurn - Soieure - Soletta****Bureau Grenchen-Bettlach**

27. März 1975.

**Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Certina, Gebr. Kurth A.G.**, in Grenchen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1974, S. 456). Laut öffentlicher Urkunde vom 29. Januar 1975 wurde, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn, der Name der Stiftung geändert in **Stiftung für das Personal der Certina, Gebr. Kurth A.G.** Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend geändert.

**Bureau Kriegstetten**

25. März 1975.

**Stiftung der Cementwerke Vigier AG für die Angestellten-Fürsorge**, in Wilihof, Gde. Deitingen (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1964, S. 2972). Dr. Ernst Hockenjos, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Ernst Kaspar Koch, von Zürich, nun wohnhaft im Wilihof, Gemeinde Deitingen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt Einzelunterschrift wie bisher. Zum Mitglied des Stiftungsrates und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Charles Wilhelm, von Zürich, in Deitingen, und führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an Gerhard Kofmel, von und in Deitingen.

**Bureau Stadt Solothurn**

24. März 1975.

**Dr. Wilhelm von Vigier Stiftung**, in Solothurn (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1968, S. 511). Dr. Wilhelm von Vigier und Otto Kofmehl sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist nun Dr. Charles Studer, von Solothurn und Dornach, in Solothurn, und Vizepräsident des Stiftungsrates, Dr. Ulrich Luder, von Höchstetten, in Solothurn. Sie zeichnen je kollektiv mit dem Verwalter. Neues Domizil: Westbahnhofstrasse 8, beim Präsidenten des Stiftungsrates.

27. März 1975.

**Kinderkrippe der Stadt Solothurn**, in Solothurn (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1957, S. 332). Clara Gressly und Greti Studer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: als Präsidentin, Annemarie Reinert, von und in Solothurn, und als Aktuarin, Lucie Ziegler, von Solothurn, in St. Niklaus, Gemeinde Feldbrunnen St. Niklaus. Sie zeichnen kollektiv.

**Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città**

20. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Firma Gebr. Kuhn AG**, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1966, S. 2526). Unterschriften Dr. Walter Hermann, Stiftungsratspräsident; Walter Kuhn, Stiftungsratsvizepräsident, und Rudolf Kuhn, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Henri Brennwald, von Männedorf und Basel, in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten oder dem Stiftungsratsvizepräsidenten neu: Dr. Alfred Hartmann, von und in Basel; Franz Riestler, von und in Basel; Karl Studer, von Schüpfheim, in Basel, und Paul Ley, von und in Oberwil BL, alle Stiftungsratsmitglieder, sowie Jürg Naehner, von Basel, in All-

schwil, Stiftungsratskassier (Nichtmitglied). Jean-Pierre Kuhn, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien. Walter Rieseegger, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun mit dem Stiftungsratspräsidenten oder dem Stiftungsratsvizepräsidenten.

21. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Firma Mensch & Co., Abteilung Gipserei**, in Basel, Claramattweg 4 (bei Mensch & Co.), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 13. 9. 1974 und 27. 2. 1975. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Abteilung Gipserei der Firma Mensch & Co. wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer, durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer in Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage oder im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Naehkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Leo Renz, von Basel und Therwil, in Binningen, Stiftungsratspräsident (Arbeitgebervertreter). Unterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter führen: Pia Hedwig Renz, von Basel und Therwil, in Binningen, und Anita Thum, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D), beide Stiftungsratsmitglieder (Arbeitgebervertreter). Unterschrift mit einem Arbeitgebervertreter führen: Willy Kuderle, deutscher Staatsangehöriger, in Degerfelden (D), und Emil Imboden, von Ausserberg, in Reinaeh BL, beide Stiftungsratsmitglieder (Arbeitnehmervertreter).

24. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Lloyd AG**, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1973, S. 1935). Unterschrift Alfred Schütz, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Maja Dill, von Binningen, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

24. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Werbeagentur Jean Reinald AG**, in Basel (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2705). Unterschrift Doris Teschan, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Cornelia Reinald, bisher Stiftungsratspräsidentin, zeichnet nun als Stiftungsratspräsidentin einzeln.

24. März 1975.

**Fürsorge Stiftung der Firma W. Civatini**, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1965, S. 2472). Unterschrift Hansi Marlow, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu dreien neu: Lory Cavanna, von Russo, in Basel, Stiftungsratsmitglied, Werner Civatini, Stiftungsratspräsident, und Franz Meder, nun in Hölstein, Stiftungsratsmitglied, zeichnen nun zu dreien.

24. März 1975.

**Theurillat-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2007). Einzelunterschrift neu: Marc C. Theurillat, von Epauvillers, in Reinaeh BL, Stiftungsratsmitglied.

25. März 1975.

**Fürsorgefonds der Firma Schachenmann & Co. AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1967, S. 3252). Unterschrift Carl Heck, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Adolf Knapp, von Rheinfelden, in Winterthur, Stiftungsratspräsident. Prokura zu zweien neu: Alfred Münch, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld.

26. März 1975.

**Dr. Erich Strauss-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1970, S. 2017). Unterschrift Urs Lehmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Eberhard Löffler, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

26. März 1975.

**Pensionskasse der Pax-Anlage AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1429). Unterschrift Sergio Macina, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Wessa, von Basel, in Ettingen, Stiftungsratsmitglied.

26. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Universal Ingenieur AG**, in Basel (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1975, S. 420). Dr. Peter Kottmann, Stiftungsratspräsident, und Andreas L. Speiser, Stiftungsratsvizepräsident, zeichnen auch unter sich zu zweien.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

24. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Firma Stamm & Co., Buch- und Offsetdruck**, in Schleithheim, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. März 1975 eine Stiftung. Zweck: Die Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Christian Stamm-Jauch, als Präsident, und Uli Stamm-Scherrer, Mitglied, beide von und in Schleithheim.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallio**

24. März 1975.

**Fürsorge Stiftung der Firma Paul Grauer, Degersheim**, in Degersheim (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1955, S. 876). Die Unterschrift von Lina Heuberger, Stiftungsratsmitglied und Aktuarin, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Aktuarin gewählt: Rosa Hungerbühler, von Niedersommer TG, in Degersheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Firma Alex Bauer & Co.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3250). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 26. Februar 1975 wurde die Auflösung der Stiftung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

25. März 1975.

**Personalfürsorge Stiftung der Toggenburger Gaswerk A.G. Wattwil**, in Wattwil SG (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1973, S. 3012). Die Unterschrift von Josef Huber, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten in den Stiftungsrat gewählt: Emil Scherrer, von Nesslau, in Wattwil SG.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

21. März 1975.

**Bata Schuh Stiftung**, in St. Moritz (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1974, S. 3204). Neue Kollektivprokura zu zweien: Guido O. Zehnder, von Birnenstorf AG, in Männedorf ZH.

21. März 1975.

**Dr. med. Albert Coray-Stiftung**, in Chur. Unterstützung kranker und pflegebedürftiger Kinder (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1442). Tobias Kuoni, lic. iur., Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat und zugleich Präsident ist Otto Largiadèr, von Lü und Pontresina, in Chur; er zeichnet einzeln.

**Aargau — Argovie — Argovia**

20. März 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma R. Werder, Reprografie**, in Brugg (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1967, S. 1990). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 11. Mai 1967 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. März 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 24. Februar 1975 ersetzt. Es ist lediglich folgende Änderung eingetreten: Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der R. Werder Co. Reprografie**. Der Zweck lautet demnach wie folgt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «R. Werder Co. Reprografie», in Brugg, im Alter oder bei Krankheit und Unfall, im Todesfall für ihre Hinterbliebenen.

20. März 1975.

**Personalvorsorge-Stiftung der Ingenieur-Bureau Oskar Kihm AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517). Gemäss neuer Stiftungsurkunde vom 13. Mai 1972 wurde der Sitz dieser Stiftung nach Baden, mit Domizil bei der Stifterin, Stadtmurstrasse 13, verlegt. Der Bezirksrat Zürich hat am 21. September 1972 der Sitzverlegung zugestimmt und das Departement des Innern des Kantons Aargau am 15. Januar 1973 die neue Stiftungsurkunde genehmigt. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 20. Mai 1970. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Ingenieur-Bureau Oskar Kihm AG», in Baden, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Zur Erreichung des Zwecks kann die Stiftung geeignete Versicherungsverträge abschliessen oder in solche Verträge eintreten, wobei sie in jedem Falle Versicherungsnehmerin sein muss. Organe der Stiftung: der aus mindestens einem Mitglied bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Stiftungsrat: Präsident: Fritz Meier-Siegrist, von Birnenstorf AG, in Wettingen AG, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Julie Meier-Siegrist, von Birnenstorf AG, in Wettingen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

19. März 1975.

**Fürsorge-Stiftung der Weberei Wängli A.G.**, in Wängli (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 102). Karl Hürsch, Aktuar und Kassier, und Karl Lüthi, Beisitzer, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Willi Schneebeli, von Ottenbach ZH, in Wängli, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

21. März 1975.

**Personalstiftung der Model AG**, in Weinfelden (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3141). Alois Natterer, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Josef Ammann, von Lanzeneunforn, in Weinfelden, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

24. März 1975.

**Angestelltenstiftung der Firma Jean Kraut A.G.**, in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1970, S. 2772). Amalie Haug, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Gerhard Steiger, von und in Flawil, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied.

24. März 1975.

**Alters- und Invalidenkasse der Arbeiter der Firma Jean Kraut A.G.**, in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1970, S. 2772). Amalie Haug, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Gerhard Steiger, von und in Flawil, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. März 1975.

**Personalvorsorge-Stiftung der Firma Thurgauer Tagblatt Schaeffer AG**, in Weinfelden. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 5. Dezember 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Beim Tode des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten von ihm unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Paul Ruckstuhl, von Münchwil TG, in Kreuzlingen, als Präsident; Ernst Schönholzer, von Istighofen, in Weinfelden, als Mitglied und Protokollführer, und Hans Bolliger, von Horgen, in Weinfelden, als Mitglied. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied. Domizil: Schützenstrasse 15, bei der Stifterfirma.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Faido**

25 marzo 1975.

**Salone Parrocchiale**, in Quinto (FUSC del 17. 12. 1966, N° 296, p. 4010). Don Gianmario Farei, dimissionario, non fa più parte dell'amministrazione, per cui la sua firma viene radiata. Subentra al suo posto quale segretario Don Severino Conti, cittadino italiano, in Quinto, con diritto a firma collettiva a due.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Lausanne**

19 mars 1975.

**Caisse de retraites des Imprimeries Populaires (C.R.I.P.)**, à Lausanne (FOSC du 17. 10. 1970, p. 2350). La signature d'Eugène Rebillat est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Georges Mermod, de Sainte-Croix VD, à Genève, vice-président.

19 mars 1975.

**Fonds de prévoyance de l'Agence Immobilière H. Golay et P. E. Chapuis**, à Lausanne (FOSC du 17. 12. 1960, p. 3628). La signature d'Henri Golay est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Charly Reymond, de l'Abbaye et du Chenit, à Lausanne.

19 mars 1975.

**Caisse de pensions du personnel de J. Bobst & Fils SA**, à Prilly (FOSC du 2. 11. 1974, p. 2930). La signature de Jacques Mugli et Maurice Schwab est radiée. La fondation est désormais engagée par la signature collective à deux de Bruno de Kalbermatten, président, actuellement à Jouxten, ou Jacques Bobst, vice-président, actuellement à Epalinges, ou Roger Yersin ou Raymond Heimberg, actuellement à Villars-Sainte-Croix, ou Jean-Jacques Deillon ou André Terrier, de Montignez, ou Roger Yersin ou Raymond Heimberg, actuellement à Valério Bernardinis, d'Italie, à Lausanne, ou Janine Chanez, de Châble FR, à Vevey, ou Alfred Dentan, de Lutry à La Conversion. Commune de Lutry, ou Contardo Giliberti, d'Italie, à Renens, ou Nicolas Zaengerle, de Rorschacherberg, à Prévèrenges. Les pouvoirs de Bruno de Kalbermatten, Jacques Bobst, Roger Yersin, Jean-Jacques Deillon, Raymond Heimberg et Willy Favre (tous inscrits) sont modifiés en conséquence.

19 mars 1975.

**Fondation en faveur du personnel de la Carrosserie Moderne SA**, à Lausanne, fondation (FOSC du 21. 5. 1966, p. 1657). La signature de Robert Heymann, Jules Pfläz et Roger Perret est radiée. La fonda-

tion est engagée par le président Gaston Authier, de l'Abbaye, à Bière, signant collectivement à deux avec René Jaoui (inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence, ou Jean Vinuesa, d'Espagne, à Ecublens, secrétaire.

**Bureau de Morges**

21 mars 1975.

**Fonds de prévoyance de l'Atelier d'architecture Jean Serex SA**, à Morges (FOSC du 18. 2. 1962, p. 2395). Le secrétaire Alois Oberegger a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire du conseil de fondation: Jean-Luc Vuagniaux, de Vucherens, à Prévèrenges; avec signature collective avec le président. Nouvelle adresse: rue du Sablon 12, dans les bureaux de l'Atelier d'architecture Jean Serex SA.

**Bureau de Moudon**

21 mars 1975.

**Fonds de prévoyance du personnel de la Fonderie de Moudon S.A.**, à Moudon, l'amélioration du sort des employés et des ouvriers de la fonderie (FOSC du 31. 12. 1952, p. 3206). Par décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 29 octobre 1974, le nom de la fondation a été modifié comme suit: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Gisling S.A., fonderies et ateliers de Moudon et ses sociétés affiliées**. Les statuts ont été modifiés en conséquence, en date du 29 octobre 1974.

**Bureau de Nyon**

24 mars 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Etudes et Bonneterie S.A.**, à Nyon, à Nyon; venir en aide au personnel d'Etudes et Bonneterie S.A., etc., fondation (FOSC du 7. 4. 1973, p. 950). Suivant décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique, à Lausanne, du 17 mars 1975, la susdite fondation a été dissoute. Elle est radiée d'office du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

**Bureau de Vevey**

26 mars 1975.

**Fonds de secours en faveur du personnel de Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.**, à Vevey. Nouvelle fondation selon acte constitutif et statuts du 17 mars 1975 approuvés le 20 mars 1975 par l'autorité de surveillance. But: Venir en aide à des travailleurs de Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., dont la situation personnelle ou familiale est momentanément difficile; parer à toute insuffisance des prestations de la Caisse de prévoyance en faveur du personnel de cette entreprise. Conseil: 3 à 5 membres. Président: Martin Gétaz, de Château d'Oex et La Tour-de-Peilz, à Aubonne; vice-président: Marcel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Vevey; secrétaire: Michel Bouquet, de Sainte-Croix, à Lausanne; membre: Mario Calpini, de Sion, à La Tour-de-Peilz. Signature individuelle du président et collective des autres membres du conseil. Adresse: rue Saint-Antoine 7, c/o Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.

27 mars 1975.

**Fonds de Prévoyance de la Société Emile Steiger S.A.**, à Vevey (FOSC du 4. 2. 1961, p. 361). La signature du secrétaire Alexandre Albrecht, démissionnaire, est radiée. René Murry, de Montreux, à Corsier VD, est secrétaire signant collectivement à deux. Le membre Emile Steiger fils est domicilié à Blonay.

**Bureau d'Yverdon**

20 mars 1975.

**Caisse de prévoyance du personnel de la Maison Schorer & Casanova**, à Montagny-près-Yverdon (FOSC du 22. 3. 1975, N° 68, p. 773). Selon décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique du canton de Vaud du 11 mars 1975 la fondation a été modifiée son nom: elle s'intitule désormais: **Caisse de prévoyance du personnel de la maison Schorer & Casanova, fabrique de meubles Yverdon S.A.** Elle a également transféré son siège à Yverdon. Domicile légal: Rue du Casino 1, chez M.W. Laurent, notaire. Bureau: à Montagny-près-Yverdon. Le Bey, chez Schorer & Casanova, Fabrique de meubles Yverdon S.A.

**Wallis — Valais — Vallese****Bureau Brig**

25. März 1975.

**Personalvorsorge-Stiftung der Firma Karl Zurbriggen**, in Naters. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 27. 1. 1975 eine Stiftung. Zweck: Schutz der in der Stifterfirma, Karl Zurbriggen, Büro für Vermessungs- und kulturtechnische Arbeiten, tätigen Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles im Alter sowie bei Invalidität; Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Hinterbliebenen vorzeitig verstorbener Arbeitnehmer der Stifterfirma; Gewährung von Unterstützungen an Betriebsangehörige, die sich infolge von Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit oder aus anderen unverschuldeten Gründen in einer finanziellen Notlage befinden. Für die Erfüllung ihres Zwecks kann die Stiftung bei einer konzessionierten schweizerischen Lebensversicherungs-Gesellschaft entsprechende Versicherungen abschliessen. Organe der Stiftung sind: der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Entrichten die Destinatäre Beiträge an die Stiftung, so sind sie an der Stiftungsverwaltung zu beteiligen, wobei sie ihre Vertreter aus dem Kreise der Destinatäre selbst wählen. Die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates werden durch die Stifterfirma bestimmt. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Karl Zurbriggen, von Saas-Almagell, in Brig. Gemeinde Brig-Glis, Präsident, und Raymond Rudaz, von Vex, in Vevray. Protokollführer. Geschäftsadresse: bei der Stifterfirma, Furkastrasse.

**Bureau de Sion**

20 mars 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison René Nicolas, Electricité**, à Sion (FOSC du 19. 1. 1963, p. 182). Par arrêté de la Municipalité de Sion, du 17 mars 1975, l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés ont été modifiés sur les points suivants. Nouvelle raison sociale: **Fonds de Prévoyance René Nicolas Sion**. Nouveau but: de venir en aide au personnel de la maison René Nicolas, ainsi que de toute autre entreprise, pour faire face aux conséquences économiques résultant notamment des charges de famille, retraite, invalidité et décès; la fondation peut également octroyer des secours à ses destinataires dans le besoin. La fondation peut, pour atteindre son but, conclure des contrats d'assurances en faveur des destinataires ou reprendre de tels contrats déjà conclus. La fondation est administrée par un conseil de fondation d'au moins 5 membres, dont 3 désignés par les fondateurs ou leurs successeurs. La fondation est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire, signant collectivement à trois. Conseil de fondation: Daniel Nicolas, d'Epalinges VD, à Sion, président; Edgar Nicolas, d'Epalinges VD, à Sion, vice-président; Pierre-Marie Fellay, de Sarreyer/Bagnes, à Savèise, secrétaire. Les signatures de René Nicolas, président, décédé et de Rémy Borgeat, secrétaire, sont radiées. Adresse actuelle de la fondation: avenue de Tourbillon 43.

21 mars 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Calorie SA de Chauffage et de Ventilation Sion**, à Sion (FOSC du 24. 2. 1973, N° 46, p. 532). André Kistler, président, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Roten, membre inscrit, a été nommé président; Bernard Willener, de Sigriswil BE, à Sion, devient membre du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'un représentant du personnel et d'un représentant de la maison fondatrice.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

24 mars 1975.

**Fondation Ogival**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14. 10. 1961, N° 241). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 20 août 1974 et acte authentique du 17 mars 1975, l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: la dénomination est désormais: **Fondation Ogival S.A.** La fondation a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux membres du personnel de l'entreprise Ogival S.A., en cas de veillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. Conseil de fondation composé de 3 à 7 membres (au lieu de 3) nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et de la secrétaire. Jean Hämmerli, de Brüttlen, à La Chaux-de-Fonds, président; Françoise Desaulles-Zeltner, de Fenin-Villars-Saules, à Neuchâtel, secrétaire. Les signatures de Francine-Myrielle Brandt née Turban, présidente, et de Maurice-Charles Kohli, secrétaire, sont radiées.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

27 mars 1975.

**Fondation en faveur du personnel de la maison Hegi et Cie**, aux Verrières (FOSC du 16. 2. 1963, N° 39, p. 490). Par arrêté du Conseil d'Etat du 10 septembre 1974 et par acte modificatif des statuts du 24 mars 1975, le nom de la fondation a été modifié en **Fondation en faveur du personnel de la maison Hegi S.A.** Berthe-Marguerite Hegi née Borel a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil de fondation est composé de: Hans Berger, de et à Langnau i. E. BE, président; Arnold Hugi, de Saanen BE, à Lotzwil BE, vice-président; Jacques Arnoux (déjà inscrit), secrétaire, tous trois avec signature collective à deux.

**Bureau de Neuchâtel**

20 mars 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Runtal S.A. et de Runtal Holding Compagny S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 12. 8. 1967, N° 187, p. 2721). La signature de Suzanne-Marguerite Lebet est radiée. Marcel-Ferdinand Brulhart, de Alterswil FR, au Landeron, est nommé secrétaire: Charles-Antoine Hotz (inscrit) actuellement à Colombier NE, devient vice-président, et Egon Runte (inscrit) président, tous avec signature collective à deux.

**Genève — Genève — Ginevra**

21 mars 1975.

**Caisse de prévoyance du personnel de Sonor SA**, à Genève (FOSC du 1. 4. 1972, p. 833). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

21 mars 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque des Dépôts**, à Genève (FOSC du 8. 4. 1972, p. 885). Les pouvoirs de Charles-A. Wintsch sont radiés. Jacques Jabès, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Georges Bertin, de Genève, à Lancy, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

21 mars 1975.

**Fondation Cité Nouvelle**, à Genève (FOSC du 15. 2. 1975, p. 421). **Fondation Cité Nouvelle II**, à Genève (FOSC du 22. 2. 1975, p. 489).

Les pouvoirs de Werner Solberger sont radiés. Jean Babel, président, Jean Argand, vice-président, et Charles Brailard, secrétaire, tous trois membres du conseil, signent collectivement à deux également entre eux.

21 mars 1975.

**Fonds du Jubilé du Collège de Genève**, à Genève, fondation (FOSC du 23. 12. 1972, p. 3298). Les pouvoirs d'Henri Stehli sont radiés. Inès Jeanrenaud, du Locle NE, à Chêne-Bougeries, membre et présidente du comité, signe collectivement à deux.

21 mars 1975.

**Fondation de prévoyance du personnel de La Genevoise, compagnie d'assurances sur la vie**, à Genève (FOSC du 12. 8. 1972, p. 2138). **Fondation de prévoyance du personnel de La Genevoise, compagnie générale d'assurances**, à Genève (FOSC du 14. 10. 1972, p. 2674). **Fondation de prévoyance du personnel des services externes de «La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie» et de «La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances»**, à Genève (FOSC du 14. 6. 1969, p. 1376).

Nouvelle adresse: 16, avenue Eugène-Pittard, chez La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie.

21 mars 1975.

**Progressa, Fondation générale de La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, pour encourager la prévoyance en faveur du personnel en Suisse**, à Genève (FOSC du 23. 3. 1974, p. 800). René Lecoulter, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 16, avenue Eugène-Pittard, chez La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie.

21 mars 1975.

**Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de la Société pour l'Exploitation de l'Hôtel du Rhône**, à Genève (FOSC du 7. 11. 1970, p. 2538). Les pouvoirs de Raymond Bordier sont radiés. René Hochreitner, de Morges VD, à Dully VD, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, quai Turrettini, chez Société pour l'Exploitation de l'Hôtel du Rhône.

21 mars 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Willy Jacquet**, à Genève (FOSC du 3. 6. 1967, p. 1901). Les pouvoirs de Georges Hermanjeat sont radiés. Signature collective à deux de Willy Jacquet, président; Michel Jacquet, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries; Georges Dordenat, de France, à Sciez (Haute-Savoie, France); Albert Perritaz, de Villarod FR, à Onex, et René Molisson, de France, à Ambilly (Haute-Savoie, France), tous membres du conseil. Nouvelle adresse: 23, rue des Vollandes, chez Willy Jacquet.

21 mars 1975.

**Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de Henri Metzner Société Anonyme**, à Genève (FOSC du 21. 7. 1956, p. 1910). Acte de fondation modifié le 11 mars 1975. Nouveau siège: Vernier. Adresse: Châtelaine, 10, chemin de Maisonneuv, chez Jean Lädermann.

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

275194. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1974, 20 Uhr. Gebert & Cie, Blumenaustrasse, Jona (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154871. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1974 an.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre und chemisch-technische Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall und Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

## GEBEROR

275195. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1974, 20 Uhr. Gebert & Cie, Blumenaustrasse, Jona (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154872. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1974 an.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre und chemisch-technische Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall und Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

## GEBERSANA

275196. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1974, 20 Uhr. Gebert & Cie, Blumenaustrasse, Jona (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154873. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1974 an.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre und chemisch-technische Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall und Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

## GEBETUR

275197. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1974, 20 Uhr. Gebert & Cie, Blumenaustrasse, Jona (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154874. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1974 an.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre und chemisch-technische Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall und Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

## GE-RA

275198. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1974, 20 Uhr. Gebert & Cie, Blumenaustrasse, Jona (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154875. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1974 an.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre und chemisch-technische Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall und Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

## RAPERIT

275199. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1974, 20 Uhr. Gebert & Cie, Blumenaustrasse, Jona (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154876. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1974 an.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre und chemisch-technische Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall und Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

## RAPEROR

275200. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr. Stübgen GmbH, Riding-Equipment, Langmattweg 24, Stans (Nidwalden). - Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

## SIEGFRIED

275201. Date de dépôt: 10 février 1975, 20 h. Riotton S.A. ancienne maison Jules Riotton, 4, quai Gustave-Ador, Genève. - Commerce.

Boissons alcooliques et non-alcooliques, notamment vins. (Cl. int. 32, 33)

RÉSERVE  
DES ARCHERS

275202. Date de dépôt: 10 février 1975, 20 h. Riotton S.A. ancienne maison Jules Riotton, 4, quai Gustave-Ador, Genève. - Commerce.

Boissons alcooliques et non-alcooliques, notamment vins. (Cl. int. 32, 33)

RÉSERVE  
DES 3 BACCHUS

275203. Date de dépôt: 10 février 1975, 20 h. Riotton S.A. ancienne maison Jules Riotton, 4, quai Gustave-Ador, Genève. - Commerce.

Boissons alcooliques et non-alcooliques, notamment vins. (Cl. int. 32, 33)

## RÉSERVE SAN BOSCO

275204. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1975, 20 Uhr. Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hoehstrasse 205-209, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 184590. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1975 an.

Aerztliche und gesundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien; Pflaster, Verbandmaterial, pharmazeutische und hygienische Präparate, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5, 10)

## STERIPAK

275205. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1975, 17 Uhr. Thermopal AG, Bahnhofstrasse 10, Leibstadt (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Aus Holzspänen in Verbindung mit Bindemitteln hergestellte Isolierplatten. (Int. Kl. 17, 19)

## THERMOFLEX

275206. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1975, 20 Uhr. Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156164. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1975 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## HOLOFUSIN

275207. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1975, 20 Uhr. Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156165. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1975 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## GELARIN

275208. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1975, 9 Uhr. Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 153677. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. November 1974 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## HELICOPTER

275209. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1975, 9 Uhr. Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 154172. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1974 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## SCHENKER

275210. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1975, 9 Uhr. Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 154812. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1974 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## HILTEX

275211. Date de dépôt: 22 janvier 1975, 17 h. Spacials Limited, Broomhill Road, Brisington, Bristol 4 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Machines pour la fabrication de containers en matières flexibles; machines à imprimer et unités de séchage de l'impression; postes et machines à enrouler, machines pour le pliage continu et discontinu, à couper, à fendre, à perforer et à poinçonner; machines à interfolier, pour le collationnement, pour la numérotation et pour la stratification des matières flexibles; machines pour le collage et le scellement à chaud, leurs pièces et accessoires. (Cl. int. 7, 11)

## SPACIALS

275212. Date de dépôt: 22 janvier 1975, 17 h. The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## ANESTROL

275213. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1975, 17 Uhr. Interpack Greiner & Co., Goldhaldenstrasse 55, Zollikon (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Verpackungsbeutel, Verpackungsschläuche, Schutzabdeckungen für Pflanzen und Bäume gegen Tierfrass oder Hagelschlag. (Int. Kl. 16, 17, 20)

## MINIMESCH

275214. Date de dépôt: 24 janvier 1975, 18 h. Indian Head Inc., 1211 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Machines pour l'industrie textile et leurs parties. (Cl. int. 7)

INDIAN HEAD  
SUPER SPEED

275215. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1975, 17 Uhr. Ricoh Co., Ltd., 3-6, 1-chome Nakamagome, Ohta-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Photographische, kinematographische und optische Instrumente und Apparate, insbesondere Rollfilm- und Kassettenfilm-Kameras. (Int. Kl. 9)

## RICOHMATIC

275216. Date de dépôt: 24 janvier 1975, 12 h. Roy Haute Confection S.A., 9, rue Caroline, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Tissus; vêtements, bottes, souliers et pantoufles; dentelles et broderies, rubans et laets, boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles. (Cl. int. 24, 25, 26)

## GUERLOR

275217. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1975, 20 Uhr. Mars, Incorporated, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Reis enthaltende Fertig- und Halbfertig-Mahlzeiten; Kartoffel-Snacks; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse. (Int. Kl. 29, 30)

## MUZZA

275218. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1975, 20 Uhr. Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, Basel. - Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## BETINA

275219. Date de dépôt: 28 janvier 1975, 17 h. Développement Nord S.A., 23, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 155107. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1975.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

## DEFIANT

275220. Data del deposito: 7 febbraio 1975, ore 15. Myriam Colmegna, via Adamini 26, Lugano (Ticino). - Commercio.

Alimento polivitaminico per persone (adulti e bambini). (Cl. int. 5)

## AMBROZIUM

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Italien

Einfuhr von Münzen, Banknoten und Inhaberwertpapieren

In Italien ist die Einfuhr italienischer Münzen, Banknoten und Inhaberwertpapiere in Einschreib- und Wertbriefen sowie in Postpaketen nach wie vor grundsätzlich verboten. Immerhin sind Postsendungen solchen Inhalts zugelassen, wenn sie von Banken in der Schweiz unmittelbar an italienische Banken adressiert werden; der Nennwert der einzelnen Banknoten darf jedoch 10 000 Lire nicht übersteigen, und die italienische Bank muss zum Ersatz oder zum Wechsel der Münzen und Banknoten in kleinere Stückelungen ermächtigt sein.

Die Einfuhr ausländischer Münzen und Banknoten mit gesetzlichem Kurs ist hingegen für jedermann frei.

Italie

Importation de monnaies, de billets de banque et de valeurs au porteur

In Italie, l'importation de monnaies italiennes, de billets de banque italiens et de valeurs au porteur italiennes dans des lettres recommandées et des lettres avec valeur déclarée ainsi que dans des colis postaux est en principe interdite. Les envois postaux contenant de pareils moyens de paiement sont cependant admis s'ils sont expédiés par des banques en Suisse directement à des banques italiennes; la valeur nominale de chaque billet de banque ne doit toutefois pas dépasser 10 000 liras et la banque italienne doit être habilitée à remplacer ou à changer contre des coupures plus petites des monnaies et des billets de banque.

En revanche, l'importation de monnaies étrangères et de billets de banque étrangers ayant cours légal est autorisée d'une manière générale.

Italia

Importazione di monete, biglietti di banca e titoli al portatore

L'importazione in Italia di monete, biglietti di banca e titoli al portatore italiani per mezzo di lettere raccomandate, lettere con valore dichiarato (assicurate) e pacchi postali rimane per principio vietata. Sono tuttavia ammessi gli invii postali contenenti valori del genere, inviati direttamente da banche aventi la loro sede in Svizzera a banche italiane; il valore nominale delle singole banconote non deve però eccedere le 10 000 lire e la banca italiana deve essere abilitata a sostituire o a cambiare monete e banconote in altre di taglio inferiore.

L'importazione in Italia di monete e banconote estere aventi corso legale è per contro libera.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 4. April 1975

Côurs de conversion sans engagement, dès le 4 avril 1975

Table with 3 columns: Country, Currency, Exchange Rate. Includes entries for Algeria/Libya, Belgium/Luxembourg, Denmark/Denmark, Germany/France, Finland/Finland, etc.

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im März 1975 erschien als Sonderheft Nr. 87 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1975 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweisprachigen korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.-.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié en mars 1975 un 87<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives biciparatives de travail en vigueur au début de 1975. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur la réglementation actuelle des vacances et des jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 11 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Grub AR: Wohnbaugenossenschaft Weierwies 90-12404. Grünler: Huber-Meier Hedwig Küchenespezialhaus 80-62431. Gümlißen: Schüpbach Fritz und Vreni 30-59840. Wälti-Lehmann H. P. und Bertha 30-55614. Gwatt (Thn): Walther Kurt und Helene 30-59849. Hägendorf: Faerber Eduard Werbegräfik und Buchherstellung 46-4955. Ryser Erika 46-10662. Tanghetti AG 46-1977. Hallau: Bosshard Eugénie 82-9421. Haste-Rüeggsw: Wacker Jakob 34-6499. Haute-Nendaz: Lathion Marius installateur 19-8215. Hauterive: Favre Marc 20-26356. Hergiswil NW: Stiftung 60-21600. Herisau: Podner Peter 90-19125. Hermrigen: Albrecht-Straumann Heinrich und Ursula Merzigen 25-14452. Hettlingen: Müller AG Deckenverkleidungen 84-7304. La Heuler: Creten Bruno 64-5123. Hinterkappelen: Joss Ulrich und Margareth 30-59842. Karlen Alexander und Sylvia 30-59801. Meves-Bigler Jürgen und Thérèse 34-6521. Hinwil: Balcar Balz 17-96103. Bühler-Zubler Rosa 17-96074. Hochdorf: Jungliberale Amt Hochdorf 60-20629. Hochfelden: Halm Peter Reisekasse Brauerei Hürlimann 17-96079. Hochwald: Mohler-Hengg E. und J. 40-64209. Hochbretschlik: Röthlisberger Ulrich Redemontain-Elektronik 80-44813. Horw: Städler-Ioppola A. und A. 17-96086. Strebel-Vial O. und M. 87-6085. Horw: Fastenopfer-Aktion Pfarrei Horw 60-6100. Heer Kurt 60-43180. Strebel Kurt 60-41992. Hunzenschwil: Meuth Jörg u. Astrid Pfarrer 50-24992. Hüttikon: Schmid Hans 17-96151. Huttwil: Müller Charles 17-96097. Weis Hiltdegard 17-96159. Interlaken: Dällenbach Rudolf Matten b. Interlaken 34-6524. Schneider Jean-Bernard 30-50603. Källnach: Schwab Barbara 34-8283. Kehrsatz: Brügger Fritz 34-8281. Frauenriege Turnverein 30-36223. Kesswil: Germann-Frei A. und R. 85-9170. Kippel: Kirchenrenovation St. Martin 19-7227. Kloten: Müller Charles 17-96097. Weis Hiltdegard 17-96159. Kollbrunn: Voigtmann-Ehrenprenger Gertrud 84-25917. Kolliken: Matter-Sattler Hans u. Johanne 50-24983. Köniz: Eigentümergeinschaft Talbodenstr. 58/60/62/64 Armin Gloor Schiern b. Köniz 30-2713. Kreuzlingen: Nageli Bruno eidg. dipl. Drogist 85-9167. Kriens: Imbach-Rey Anton 60-63046. Luzerner Aktionskomitee für ein konsumentenfreundliches und fortschrittliches Ladenschlussgesetz 60-17500. Kronbühl: Nagel Rahel 90-32777. Küsnacht ZH: Bauert Fritz 17-96093. Kohag AG 80-26097. Küttigen: Hunziker Hans 50-21932. Landquart: Christe Sofie 70-17458. Langenbruck: Wenger-Strähm P. und M. 40-63935. Langenthal: Rebolter Emilio 49-3380. Langnau im Emmental: Rettungsschwimmer Langnau 34-3506. Lapersdorf: Bucher-Tanner Werner und Frieda 46-10478. Lausanne: Alvarez Maria-Eva 10-50998. Anken Suzanne 10-54244. Anso Jesus 10-53371. Apostalhof Genevieve 10-60912. Badouy Jean 10-50946. Becerra Pilar 10-58403. Besse Eienne et Marie-Louise 10-58405. Boscung Christine 10-50481. Burrono A. & Cassetta B. 10-58405. Caracciolo Giuseppe 10-58405. Caracciolo Giuseppe & Chapalay Ghislaine 10-54647. Charrière-Ropraz G. et B. 10-53792. Chataons (Les) organisation de loisirs et d'aide à la jeunesse 10-22769. Chepauz Jean-Michel 10-58415. Clerc Georges-André 10-59773. Confrérie du bien-manger 10-14758. Cormaz Alain Dr. méd. dentiste 10-31887. Cotier Pierre-André 10-53795. Crespo Josefina 10-58374. Donnet Thérèse 10-50456. Doriès Denis 10-38156. Dubois Daniel 10-30427. Dubouché Robert Marie 10-53350. Echo der Salve 10-58413. Feihmann Lilli 10-59770. Félix Liliane 10-43518. Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Guy-Buchel & Cie SA 10-18377. Garcia José 10-58409. Gendroz Daniel 10-32094. Gex Marie 10-44839. Gibillini Stefano 10-58416. Gillioz René 10-52650. Gisclon Patricia 10-50805. Glantz Claude 10-32694. Guy-Buchel mécanique SA 10-2411. Grosjean Christian 10-44841. Guignard Françoise 10-44838. Immeuble Rapille 10 Prilly Gérance Q. Ramella & Fils SA 10-21600. Immeuble Rapille 6 Prilly Gérance Q. Ramella & Fils SA 10-6832. Immeuble Rapille 8 Prilly Gérance Q. Ramella & Fils SA 10-21431. Jaccoud Arsène et Anne-Lise 10-58410. Jaramillo Juan et Sofia 10-58411. Journal Droit au logement 10-13741. Kaech & Gabrella SA produits verriers en gros vitrerie-béton armé-translucide 10-522. Lenz Maria Lu 10-50527. Lugin André et Arlette 10-5600. Mancini Enrico et Giovanna 10-51505. Marchon Marianne 10-58413. Maurer Freddy 10-57220. Montemayor Alfred et Janine 10-58417. Passerini Lory 10-51977. Perez Benito et Maria Joséfa 10-53345. Perez José et Maria 10-58414. Perrin Daniel 10-50765. Pinard Christiane 10-50493. Pressing Montchoisi Cecchini Silvano et Janine 10-31790. Richard Madeleine 10-50013. Roth Monaco 10-53772. Seiffert Ruth 10-29415. Tschanz Jacques 10-43946. Velasco Ignacio 10-28651. Viettes Maria-Esther 10-51214. Villanueva & Ceretti atelier TV lausanne 10-11405. Vilahove Ferdinand et Lina 10-31986. Voumard Albert 10-44837. Weinberger Edith et Robert 10-31759. Zurfluh Brigitte 10-51183. Zurich compagnie d'assurances bureau de location 10-1691. Lausen: L'Huillier-Renaud M. und M.-Cl. 40-45470. Lavigny: Orgesco SA 40-45470. Lengnau AG: Bagenstoss-Hauser Ernst u. Brigitte 50-17815. Kremer-Hovings J. H. Zarnar 25-9519. Letigen: Hostetter-Ortiz M. et M. 17-21124. Lenzburg: Aarg. Normaleinsterschaften 1975 50-6352. Hofer Jörg 50-25468. Leuzigen: Stuber Heinz 45-20273. Leybi: Blanc Pierre 18-8854. Lebensfeld: Vögeli René-Michel und Ruth 30-59838. Liestal: Schönenberger Marcel Mechaniker 40-45258. Verein der Lehrer an I. V. Schulen Basel-Landschaft Arbeitsgruppe 40-6615. Lindau: Pfister-Müller Karl 84-25905. Lintthal: Zweifel Albrecht 87-8078. Littau: Stalder Erica 60-43184. Lobsigen: Baumgartner Fritz Jun 25-7884. Locarno: Litscher Jörg ing. civ. dipl. ETH 65-2104. Locatelli Alcide tecnico 65-1437. Mossler Roger et Gianna 65-14036. Pastori Luigi Murilo 65-11972. Toebe-Fontana Dieter Tea Room Pasticceria Bar 65-5097. Le Loele: Rahm Nelly 23-5114. Lostorf: Reichmuth Meinrad 46-12268. Lourtes: Michaud Pierre 19-22121. Lourens: Ballif Samuel 10-44840. Lugano: Commissione per le trasmissioni evangeliche Radio e TV della Svizzera Italiana 69-3172. Conto allievi del centro scolastico per le industrie artistiche 69-6457. Scossa-Baggi Luigi 69-16851. Unione svizzera della tecnica sanitaria sez. Ticino 69-2932. Lüscherz: Mollet Christian Sägeri 25-6972. Lutzen: Juillard Daniel 19-8859. Luzern: Baumesse Luzern Labor A. 60-19118. Datig Fred A. 60-17400. Geiser-Spenninger Maria 60-40930. Muggler Emil Tixli 60-7338. Photo Weber 60-12797. Rigert Oskar 60-60791. St. Jakobsgesellschaft der Stadt 1811 60-17704. Lyss: Dummermuth-Senn Fredy und Elisabeth 25-14449. Feldmann Andreas 25-43058. Männedorf: Battipane Mario und Emma 17-96138. Berger Daniel Peter 17-96139. Braun Hansrudolf 17-96075. Lotti Laura 17-96063. Marin: Huber Rolf 20-15524. Marly: Garage Leibzig Roger 17-6726. Martigny: Cercle philatélique de Martigny et environs circulations 19-6399. Maur: Feldschützverein Maur 80-62058. Mellen: Sickingen Christine 17-96099. Zingg Edwin 17-96071. Melnsberg: Béguin-Ebenstein Daniel et Claudine 25-14454. Meiringen: Fotoklub Oberbasli 34-3252.

Menziken: Christl. Metallarbeiterverband Sektion Oberwytental 50-1591. - Döbeli Hansrudolf 50-24995. Merligen: Abplanalp Amstutz Hans und Vroni 34-6498. Messen: Kunz Peter 45-15706. Meyrin: Vuffray Marie-Rose 12-31736. Minusio: Mondini Wilma 65-14039. Mitlödi: Apo Bruno und Marie 87-8086. Mittelhäusern: Schüle-Pauli Markus und Sylvia 34-6516. Mollie-Margot: Loewer André et Gladys 10-54010. Mönchaltorf: Vock Willi 17-82231. - Winkler Oskar 17-96128. La Morte-sur-Lausanne: Société anonyme d'électricité ingénieurs-conseils 10-17050. Montcherand: Spélobus SA 10-14493. Montmollin: Syndicat pour l'épuration des eaux usées Montmollin-Rochefort 20-5051. Montreux: Carrillo-Solivella Antonio et purification 18-8858. - Guex-Aubert Fernand et Denise 18-8860. Les Monts-de-Corsier: Laurent Jeanine 10-8850. Morbio Inferiore: Bernasconi Pierantonio SA impresa generale costruzioni 69-5487. Morges: Club alpin suisse sous-section 10-3167. - Codignoni Umberto 10-58407. - Mas Mireille 10-43936. - Scolari Rémy et Anne-Marie 10-51978. - Thommen Yvette 10-44836. Moutier: Marthaler Henri 25-40960. - Ruch Jean Garage 25-14448. - Uni-plateau-Uniparc Huguley 25-12916. Mühlberg: Graf-Gilgen Christian und Ruth 34-6496. Mülenen: Reichen Peter Jun. 34-8284. Münchenbuchsee: Bärlocher Hedwig 34-6525. - Beetschen Verena 34-6512. - Davo Antonio 34-6508. - Dexter Pia 34-6497. - Di Gennaro Gennarino 34-6504. - Fanger Rudolf 34-6505. - Ferrandez Jose-Maria 34-6510. - Gerber Anna-Barbara 34-6506. - Glätz Elisabeth 34-6552. - Kaiser Rita 34-6533. - Krieg-Schmid Marianne 34-6511. - Ludena Juan 34-6505. - Moser-Loosli Margrit und Werner 34-6538. - Muhelm Alexander 34-6503. - Nenadovic Alexander 34-6531. - Nenadovic Stojanka 34-6536. - Pjevak Mira 34-6535. - Ricca-Greco Maria 34-6534. - Rohlfis-Wyss Hans-Georg 34-6502. - Ruskovski Ljubica 34-6537. - Schwarz Béa 34-6501. - Tamborini-Stettler Jean-Claude und Agnes 34-6526. - Viragh Paul und Edith 34-6515. - Wyss Annemarie 34-6507. - Yskelt Ismail 34-6513. Münchenstein: Künzler Werner Elektromechanik 40-67165. - Langenbach Yvonne Telefonistin 40-62751. Muri b. Bern: Donath Ronald L. 30-35917. Murten: Kneipp-Verein Murten und Umgebung 17-9412. - Tour de Suisse Murten-Morat 17-9411. Murten: Frutiger-Roth G. und H. 40-62643. - Interessengemeinschaft Jugendlokale ON 40-34253. Neuchâtel: Armée militaire 69-9461. Neuchâtel: Arni Pierre Dr. 20-4024. - Bernet André 20-25858. - Blanchard Colombe 20-16190. - Les Chataons Organisation romande de loisirs et d'aide à la jeunesse 20-4811. - Locher Dominique Mlle 20-26919. - Pelaton Nicole 20-16110. - Ponzio Michele 20-26367. - Straub Bruno nettoyages 20-6886. - Zunkeller Suzanne 20-16118. Neuendorf: Heim-Stampfli Bruno u. Margrith 46-12283. Neuchâtel: Keller Peter 34-6126. Neuchâtel am Rheinfall: Amsler Hanspeter Kaufmann 82-9425. - Dreyer Elektronik 82-3439. - Schweizer Peter 17-96152. La Neuveville: Motor cycle club 25-14465. - Müggler Hulda 20-27999. Nidau: Bartschi Rolf und Sylvia 25-43113. - Krohn Inge 25-16616. - Schneider Ernest 25-14455. - Zippo Rita 25-41665. Niederbipp: Reimann Walter u. Heidi Zierbänder Dekor-Artikel 45-618. Niederuzwil: Hiltner-Immermann Fredy und Therese 34-6286. Niederuzwil: Hiltner-Immermann Robert 50-23289. Nottwil: Bisang Josef 60-42201. Nuglar: Mangold Richard Lehrling 40-45471. Nussbanen b. Baden: Apotheke Kung Felix 50-4294. Nyon: Parti démocratique chrétien section de Nyon 12-16235. Oberberg: Coop Frauenbund Sektion Oberberg 34-10266. Oberengstringen: Hiltner Liliane 12-9616. Oberried: Hiltner-Immermann Robert 50-23289. Obererlisbach: Kapellenfonds 50-15595. Oberrieden: Kirchenchor Oberrieden 80-61863. Oberuzwil: Sprunger Roland 90-31590. Oberwil BL: Badminton Club 40-33613. - Bühler Irène Lehrerin 40-68820. Oensingen: Aeschbach Max und Heidi 46-11539. - Baschung-Haeefli Otto und Berna 46-10629. Oftringen: Unitas Schweiz. Kranken-u. Unfallkasse Sektion Oftringen 50-7092. Olon VD: Vonlanthen Marcel 18-8849. Olten: Beyer Wolfg. 46-12274. - Däpp Willy 46-10422. - Ganab Guido u. Hermine 46-12282. - Giaccari Leon. 46-11184. - Kompanie-Tg. Geb Füs KP I 90 1939-45 46-12280. - Partito soc. dem. Italiano sez. di Olten 46-2123. Pöschel August: Lokalsektion Olten 46-1104. - Tirrion Giov. Ufficio Cambio 46-4873. - Villani-Jastelli Carmine u. Alfonsia 46-12281. - Vonlanthen Linus 46-12286. - Zaugg Heinz 46-10533. Onex: Rochat Jacky 12-32909. Orpund: Seiler-Ansermet Werner und Janine 25-43125. Ossingen: Reinhart Thomas 84-25907. Ostermündigen: d'Inca Martha 30-61025. - Fankhauser-Pfister Wilhelm und Marie 30-55213. Graber-Schmutz Alfred und Heidi 30-59857. - Grandjean Beat und Suter 50-59813. - Stettler-Balz Rudolf und Mina 30-51995. - von Balmoos Ruth Telefonistin 30-59846. Palézieux-Village: Favre Pierre & Roethlisberger Eliane Les Tavernes 10-29198. Papiermühle b. Bern: Bodmer-Jourdain André und Colette Itigen b. Bern 30-53994. - Gerber-Mast Ernst und Hanni Itigen b. Bern 30-51111. - Hofler Jörg Programmierer Itigen b. Bern 30-59817. - Hollenstein Alfred kaufm. Angestellter Itigen b. Bern 30-52651. - Peter-Röthlisberger Otto und Johanna 30-53438. - Sonntagsgeselle Itigen/Worlaufen 30-35882. - Vonarburg Urs und Bernadette Itigen b. Bern 30-59802. Parpan: Guetg Markus 70-17457. Paudex: Ansermoz Jean-Daniel 10-32476. Payerne: Bornand Olivier 10-31775. Penster: Rappo Michel garage atelier de mécanique 17-9407. Plan-les-Orates: Affolter-Schachbeck Charles et Hermine 12-22674. Les Planchettes: Office communal de chômage 23-4623. Pampaples: Reuling Johanna-Antonia 10-42896. Porrentruy: Faudino Claude médecin dentiste 25-10516. - Manz François D. teinturerie 25-14453. - Sermet-Graber Marthe 25-40336. La Praz: Guignard Mathilde 10-30780. Prégassano: asagrande Franco 69-17970. Prévex: Bezola Gustav und Ida Materfachlehrer 25-43116. Prévex: Bonifazi Giulio 10-54464. - Gagnebin Madeleine 10-28719. Prilly: Gomez Manuel 10-51253. - Kähler Veronika 10-42805. - Venez Sylviane 10-29686. - Widmer Jean-Ulrich 10-32283. Pully: Fiduciaire Corola SA 10-4738. Rafz: Bollinger Ernst 84-25919. - Kleinkaliber-Schützengesellschaft 82-5345. Ramswil: Lisibach-Bader Johann 46-10420. - Lisibach-Bader Theres 46-12270. Rapperswil SG: Bund Evangelikaler Schweizer Jungmänner Schuscharbeit 87-2578. - Eggenberger Ursula 40-1119. - Knecht Pous 17-96115. Regensdorf: Weber Ursula 17-96158. Reinach AG: Huber-Suter Bruno u. Myrta 50-23013. - Steiner Hansrudolf 50-24989. Reinach BL: Gistler-Albiker D. und A. 40-63050. - Kellerhas-Dürenberger B. und G. 40-68173. - Zimmerlin Roswitha kaufm. Angestellte 40-68903. Renan BE: Gylli John 25-40617.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Spinnereien Aegeri, Neuägeri

### Kapitalerhöhung

Die Generalversammlung vom 22. März 1975 hat die Kapitalerhöhung von Fr. 2 100 000.– auf Fr. 2 625 000.– beschlossen durch Ausgabe von 875 neuen Inhaberaktien zu Fr. 600.– nominell. Das Bezugsverhältnis ist 1 neue Inhaberaktie auf 4 alte Inhaberaktien gegen 4 Coupons Nr. 43. Die eidgenössische Emissionsabgabe von 2% wird von der Gesellschaft getragen. Die Vermittlung der Anrechtcoupons besorgt die Zuger Kantonalbank Zug, wo auch ein Prospekt mit allen diesbezüglichen Angaben erhältlich ist.

Der Verwaltungsrat

## Hero Conserven Lenzburg

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 18. April 1975, vormittags 11.15 Uhr, im Wohlfahrtsheim der Gesellschaft, in Lenzburg, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung 1974 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verteilung des Reingewinnes liegen vom 4. April 1975 hinweg am Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Deponierung der Aktien spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung ausgegeben:

in Aarau: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
in Basel: beim Schweizerischen Bankverein  
in Lenzburg: beim Bankhaus A. Sarasin & Cie  
an unserer Kasse  
in Zürich: bei der Hypothekbank Lenzburg  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt  
beim Bankhaus A. Sarasin & Cie

Lenzburg, den 27. Februar 1975

Der Verwaltungsrat

## Aktiengesellschaft für Grund- und Mobilwerte

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der am Dienstag, den 22. April 1975, um 10.30 Uhr, Place de l'Université 6, Genf, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974.
3. Stellungnahme zu diesen Berichten, Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. April 1975 am Sitze unserer Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Der Ausweis der an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre erfolgt durch Vorlage der Aktien bzw. durch Vorlage einer innerhalb dreier Tage vor der Generalversammlung ausgestellten Bankbescheinigung über die Hinterlegung von Aktien unserer Gesellschaft.

Bern, den 2. April 1975

Der Verwaltungsrat

## Technical Systems and Services AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. April 1975, 9 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Gartenstrasse 2, 6300 Zug.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1973.
2. Geschäftsbericht pro 1972/73.
3. Bilanz der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Oktober 1973.
4. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen während 20 Tagen vor der ordentlichen Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## SI Les Mèlèzes SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 22 avril 1975, à 9 h. 30, Place de l'Université 6, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits ainsi que le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 7 avril 1975.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 18 avril 1975 au plus tard.

Riddes, le 2 avril 1975

Le conseil d'administration

## Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 17 avril 1975, à 16 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil et celui des contrôleurs sont à disposition des actionnaires au siège social à Vevey, dès le 7 avril 1975. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 8 avril au 15 avril 1975, sur présentation des titres à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à sa succursale de Vevey.

## Società Elettrica Sopracenerina SA, Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Elettrica Sopracenerina sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 2 maggio 1975, alle ore 11, alla sede in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e bilancio dell'esercizio 1974.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Deliberazione circa riparto utile.
6. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni, non più tardi del giorno 30 aprile 1975, presso l'Unione di Banche Svizzere, succursale di Locarno e relative rappresentanze, la Banca dello Stato, la Banca della Svizzera Italiana, la Banca Popolare Svizzera, il Credito Svizzero, il Credito Commerciale, la Banca del Gottardo e la Motor-Columbus Società Anonima per Imprese Elettriche in Baden.

Le relazioni del consiglio e dell'ufficio di controllo, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno a disposizione degli azionisti a datare dal giorno 20 aprile 1975 presso la sede della società.

Locarno, il 26 marzo 1975

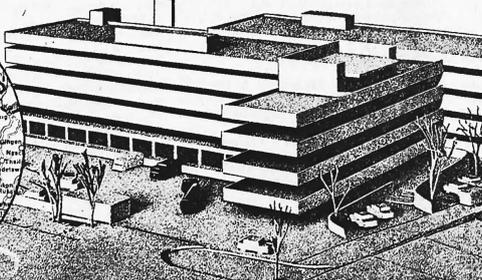
Il consiglio di amministrazione

# UNDERBERG® baut für sich und andere weitsichtige Unternehmen.

Die Lage:  
Dietlikon/Zürich. Autobahn-Anschluss N1. Nähe Flughafen und City. Unmittelbar beim Einkaufszentrum Glatt.

Zu vermieten sind:  
Sofort Lager- und Ausstellungs-räume, 1x 1200 m<sup>2</sup>, 1x 600 m<sup>2</sup> per 1. April 1975. Weitere Lager- und Büroräumlichkeiten ab Ende 1975.

VALANT ANLAGEN AG  
Claridenstrasse 22,  
8002 Zürich,  
Tel. 01 25 89 30/01 25 62 95



In unserem

### NEUBAU

haben wir zu vermieten:

- Büroräume 1000 m<sup>2</sup>
- Lagerräume 2000 m<sup>2</sup>
- Werkhalle-Räume 1000 m<sup>2</sup>

Personen- und Warenlift sowie genügend Parkplätze sind vorhanden.

Fritz Erismann AG  
5012 Schönenwerd/Aarau  
Telefon 064 / 40 92 22

Wegen Liquidation zu verkaufen  
fast neuer

### RUF-Praetor-Computer

(Mod. 8256-2)

wenig gebraucht. Mit grossem Einschlag abzugeben!

Anfragen unter Chiffre 41-900 639 an Publicitas, 8401 Winterthur.

alle formulare

Wir fabricieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

1. Statistikk- und Buchhaltung-Formulare  
Zahltagelagen/Durchschreib-  
Garnituren / Kartothek-Karten  
Geschäftsbücher/Bücher  
Leuzettel etc.

Formular-  
Druckerei

E. KELLER AG  
Florastrasse 10 6010 Oster



Inserate erschliessen  
den Markt